

“Tillotts Pharma” finansiāls vai nefinansiāls atbalsts Latvijas veselības aprūpes speciālistiem un veselības aprūpes organizācijām 2016. gadā

Transfers of Value by Tillotts Pharma to Latvian Healthcare Professionals and Healthcare Organisations in 2016

PARAUGS TEMPLATE 2. pants - 2.03. nodaļa												
Pilns vārds Full Name (1.01. pants)	VAP: galvenās prakses vieta (pilsēta) VAO: juridiskā adrese (pilsēta) HCPs: City of Principal Practice HCOs: city where registered (3. pants)	Galvenās prakses vieta (valsts) Country of Principal Practice (1. saraksts)	Galvenās prakses vietas adrese Principal Practice Address (3. pants)	Unikāls valsts vietējais identifikācijas numurs NAV OBLIGĀTI Unique identification number OPTIONAL (3. pants)	Ziedojumi un dotācijas VAO Donations and Grants to HCOs (3.01.1.a pants)	Pasākumu izmaksu segšana Contribution to costs of Events (3.01.1.b un 3.01.2.a pants)			Maksa par pakalpojumiem un konsultācijām Fee for service and consultancy (3.01.1.c un 3.01.2.c pants)		Finansiāls un nefinansiāls atbalsts izpētei un izstrādei, kā definēts Financial and non-financial support for research and development, as defined (3.04. pants)	KOPĀ NAV OBLIGĀTI TOTAL OPTIONAL
						Sponsorēšanas līgumi ar VAO izvirzītajām trešajām pusēm pasākuma organizēšanai Sponsorship agreements with HCOs / third parties appointed by HCOs to manage an Event	Reģistrācijas maksas Registration Fees	Ceļš un izmitināšana Travel & Accommodation	Maksas Fees	Saistītās izmaksas, kas atrunātas maksā par pakalpojumu vai līgumā par konsultēšanu Related expenses agreed in the contract, including travel & accommodation relevant to the contract		
<b>INDIVIDUĀLĀ VĀRDA IZPAUŠANA – viena rindiņa katram VAP</b> (t. i., viss sniegtais atbalsts gada laikā katram VAP tiek summēts: informācija pa pozīcijām pieejama tikai individuāli vai valsts iestādēm)												
<b>INDIVIDUAL NAMED DISCLOSURE - one line per HCP</b> (i.e. all transfers of value during a year for an individual HCP will be summed up: itemization should be available for the individual Recipient or public authorities' consultation only, as appropriate)												
Ilona Vilkoita	Rīga	Latvia	Health Centre 4, Grebens cikova street 1, Rīga, LV-1003		N/P	N/P	EUR 958	EUR 46				
<b>CITI, KAS NAV IEKĻAUTI IEPRIEKŠ – kad informāciju nevar izpaust par katru personu individuāli juridisku iemeslu dēļ</b>												
<b>OTHER, NOT INCLUDED ABOVE - where information cannot be disclosed on an individual basis for legal reasons</b>												
<b>Kopējā summa, kas attiecināma uz finansiāla un nefinansiāla atbalsta piešķiršanu šādiem saņēmējiem - 3.02. pants</b> Aggregate amount attributable to transfers of value to such Recipients					N/P	N/P						Nav obligāti Optional

		<b>Saņēmēju skaits</b> (vārdu saraksts, kur tas ir atbilstoši) - 3.02. pants Number of Recipients in aggregate disclosure	N/P	N/P						Nav obligāti	
										Optional	
		<b>% no kopējā piešķirtā finansiālā un nefinansiālā atbalsta atsevišķiem VAP</b> - 3.02. pants % of the number of Recipients included in the aggregate disclosure in the total number of Recipients disclosed - Art. 3.02	N/P	N/P	%	%	%	%		N/P	
VAO HCOs	<b>INDIVIDUĀLĀ NOSAUKUMA IZPAUŠANA – viena rindiņa katrā VAO</b> (t. i., viss sniegtais atbalsts gada laikā katrā VAO tiek summēts: informācija pa pozīcijām pieejama tikai individuāli vai valsts iestādēm) <b>INDIVIDUAL NAMED DISCLOSURE - one line per HCO</b> (i.e. all transfers of value during a year for an individual HCO will be summed up: itemization should be available for the individual Recipient or public authorities' consultation only, as appropriate)										
											Nav obligāti
	<b>CITI, KAS NAV IEKĻAUTI IEPRIEKŠ – kad informāciju nevar izpaust par katru personu individuāli juridisku iemeslu dēļ</b> <b>OTHER, NOT INCLUDED ABOVE - where information cannot be disclosed on an individual basis for legal reasons</b>										
											Nav obligāti
	<b>Kopējā summa, kas attiecināma uz finansiāla un nefinansiāla atbalsta piešķiršanu šādiem saņēmējiem</b> - 3.02. pants Aggregate amount attributable to transfers of value to such Recipients										
											Optional
			<b>Saņēmēju skaits</b> (nosaukumu saraksts, kur tas ir atbilstoši) - 3.02. pants Number of Recipients in aggregate disclosure								Nav obligāti
		<b>% no kopējā piešķirtā finansiālā un nefinansiālā atbalsta atsevišķām VAO</b> - 3.02. pants % of the number of Recipients included in the aggregate disclosure in the total number of Recipients disclosed - Art. 3.02	%	%	%	%	%	%		N/P	
R&D	<b>INFORMĀCIJAS IZPAUŠANA APKOPOTĀ VEIDĀ</b> <b>AGGREGATE DISCLOSURE</b>										
	Informācija par finansiālu un nefinansiālu atbalstu izpētei kā tas noteikts 3.04. nodaļā un 1. sarakstā Transfers of Value re Research & Development as defined - Article 3.04 and Schedule 1								<b>EUR 46'594</b>	<b>NAV OBLIGĀTI</b>  Optional	

*English language version below*

## **Piezīmes par metodoloģiju**

### **“Tillotts Pharma” publiskotie maksājumi Latvijas veselības aprūpes speciālistiem un veselības aprūpes organizācijām 2016. gadā**

Atklātības Kodekss, ko apstiprinājusi Starptautisko inovatīvo farmaceitisko firmu asociācija (SIFFA) un Latvijas Patentbrīvo medikamentu asociācija (LPMA) (SIFFA LPMA Atklātības Kodekss), nosaka, ka 2017. gadā ir jāpublisko noteikts finansiāls vai nefinansiāls atbalsts, ko farmaceitiskās kompānijas 2016. gadā sniegušas Latvijas veselības aprūpes speciālistiem un veselības aprūpes organizācijām. Publiskojamie dati tiks publicēti “Tillotts Pharma” vietnē [www.tillotts.com](http://www.tillotts.com).

Šeit sniegtās piezīmes par metodoloģiju paskaidro “Tillotts Pharma” izpaustos datus un to sagatavošanu, lai sekmētu lasītāja izpratni.

## **PVN**

Izpaustajos datos par finansiālu vai nefinansiālu atbalstu nav iekļauts PVN.

## **Valūta**

Visu izpausto datu valūta ir *euro* (€). Ja maksājums ir veikts citā valūtā, summa ir pārveidota *euro*, pamatojoties uz gada vidējo valūtas maiņas kursu.

## **Konsolidētu datu izpaušana par korporatīvās grupas un pārrobežu maksājumiem**

Izpaustie dati attiecas uz “Tillotts Pharma” korporatīvās grupas konsolidēto finansiālu vai nefinansiālu atbalstu saskaņā ar EFPIA Atklātības Kodeksu, kas nosaka, ka atsevišķas personas, kas pieder vienam starptautiskam uzņēmumam (kas var būt mātes uzņēmums un meitas uzņēmums), ir uzskatāmas par vienu uzņēmumu. Par 2016. gadu izpaustie dati attiecas uz “Tillotts Pharma Tillotts Pharma AG” veiktiem maksājumiem.

## **Daudzgadīgi līgumi**

Kur izpaustajos datos ir iekļauti daudzgadīgi līgumi, ar šādiem daudzgadīgiem līgumiem saistītie izpaustie dati attiecas uz pakalpojumiem, kas sniegti un apmaksāti 2016. kalendārajā gadā saskaņā ar minētajiem līgumiem.

## **Iekļautie dati**

“Tillotts Pharma” izpaustie dati atbilst SIFFA LPMA Atklātības Kodeksa prasībām. Datus var kategorizēt šādi:

### *Veselības aprūpes speciālistu sponsorēšana izglītojošu pasākumu apmeklēšanai*

Izpaustie dati ietver maksājumus par izdevumiem, kas saistīti ar pasākumiem, piemēram, reģistrācijas maksu un ceļa izdevumus, kas tieši maksāti Latvijas veselības aprūpes speciālistiem iepriekšējā kalendārajā gadā. Ja atsevišķi veselības aprūpes speciālisti nav snieguši atļauju izpaust

datu par finansiālu vai nefinansiālu atbalstu, dati par šiem speciālistiem sniegto atbalstu tiek izpausti apkopotā veidā.

*Izpēte un attīstība*

Informācija par finansiālu vai nefinansiālu atbalstu izpētei un attīstībai ir sniegta apkopotā veidā un aptver finansiālu vai nefinansiālu atbalstu Latvijas veselības aprūpes speciālistiem un veselības aprūpes organizācijām saistībā ar klīnisku pētījumu (saskaņā ar definīciju, kas sniegta Direktīvā 2001/20/EK), kā arī izmaksas, kas ir pakārtotas šīm darbībām.

## **Methodological Notes**

### **Disclosure by Tillotts Pharma of payments to Latvian healthcare professionals and healthcare organisations in 2016**

The Disclosure Code approved by the Association of International Research-based Pharmaceutical Manufacturers (SIFFA) and Latvian Generic Medicines Association (LPMA) (the SIFFA LPMA Disclosure Code) mandates the public disclosure in 2017 of certain transfers of value made by pharmaceutical companies during 2016 to Latvian healthcare professionals and healthcare organisations. The disclosure data will be published on the website of Tillotts Pharma, [www.tillotts.com](http://www.tillotts.com).

The methodological notes below explain the data Tillotts Pharma have disclosed and how the data have been prepared, to assist the reader's understanding.

#### **VAT**

VAT is excluded from all disclosures of transfer of value.

#### **Currency**

All disclosures are made in Euros (€). Where the original payment was made in another currency, the sum was converted to Euros at the average annual exchange rate.

#### **Consolidated Disclosures of the Corporate Group and Cross-border Payments**

The disclosures represent the consolidated transfers of value made by the Tillotts Pharma corporate group in line with the EFPIA Disclosure Code's dictate that separate entities belonging to the same multinational company (which could be the parent company and subsidiary company) shall be deemed to constitute a single company. The disclosures for 2016 represent payments by Tillotts Pharma Tillotts Pharma AG.

#### **Multi-year contracts**

Where multi-year contracts are included in the disclosure data, the disclosures related to such multi-year contracts represent the services rendered and paid for in calendar year 2016 under such contracts.

#### **Data included**

The data disclosed by Tillotts Pharma is consistent with the requirements of the SIFFA LPMA Disclosure Code. The data can be categorised as follows:

##### *Sponsorship of healthcare professionals to attend educational events*

Disclosed data includes the contribution to event-related costs such as registration fees and travel costs paid indirectly to Latvian health care professionals in the previous calendar year. Where permission to disclose transfers of value has not been granted by individual healthcare personnel, the transfer of value made to them is disclosed in an aggregated fashion.

##### *Research & Development*

Research & Development transfers of value are disclosed in the aggregate and encompass transfers of value to Latvian healthcare professionals related to a clinical trial (as defined in Directive 2001/20/EC), as well as costs that are subsidiary to these activities.